

- P1 かがわ国際フェスタ2023実施報告①
- P2 かがわ国際フェスタ2023実施報告②  
ONE DAY I-PAL COLLEGE 2023実施報告
- P3 国際交流員就任あいさつ  
世界の文化あれこれ  
～アメリカ・バージニア州編～
- P4 こどもにほんご教室を開催しました  
多文化共生のまちづくり通信
- P5 かがわ外国人相談支援センターニュース  
海外技術研修員・南米交流次世代人材  
育成事業研修員の来県案内
- P6 I-PAL NEWS

I-PAL KAGAWA : Kagawa International Exchange Center

# アイパル 通信 2023 冬号

アイパル (I-PAL) の意味 アイは愛や国際交流 (International Exchange) を、パルは友達や仲間という意味を表し、アイパル香川が国際交流に関係するひとの拠点となるイメージを表現しています。

## かがわ国際フェスタ2023を開催しました!

10月9日(月・祝)、アイパル香川にて29回目となる「かがわ国際フェスタ2023」を開催しました。会場には、ステージゾーン、飲食ゾーン、展示・物販・交流ゾーンが設けられ、多彩な催しが繰り広げられました。

当日は、多くの方々にご来場いただき、大盛況の内にイベントを終了することができました。ご来場いただきました皆さま、関係者の皆さま、ありがとうございました。

### オープニングセレモニー

ヨイチくんも参加!



日本語を含む7言語で開会宣言



香川大学附属高松小学校による国際交流活動についての発表

折り紙で遊んだり  
かխこをしたりと  
仲良くなりました!

### 飲食ゾーン

4年ぶりに飲食ゾーンが復活! さまざまな国の「おいしい」を味わうことができました。

おいしい!



いらっしませ〜

なかなか取れない〜

### 展示・物販・交流ゾーン

県内の国際交流・協力団体の活動紹介、世界の民芸品などの販売やミニワークショップなど、異文化にふれることができる催しが行われました。



ワインの試飲



上手に書けたよ!



マトリョーシカの絵付け

### 世界を知ろう楽しもう!

パプアニューギニア、フィジー、ジブチ、リベリアからのJICA研修員が、英語でお国自慢とクイズ大会を開催しました。



会場からの質問に答えてくれました。



### 世界の絵本の読み聞かせ

香川県国際交流員が、英語と中国語で絵本の読み聞かせをしました。たくさんのご家族連れで、会場は大盛り上がりとなりました。

HOUSE 🏠 !!



単語に合わせてジェスチャー



唐の時代の衣装、キレイだなあ〜



# 外国人カラオケ大会

カラオケ大会  
スタート!

香川県で暮らす外国人13名(11組)が、それぞれの思いを込めて、日本の歌に挑戦しました。みなさん上手で、すばらしい歌声に何度も大きな拍手が沸き起こりました。

右:ウオンさん  
左:ラムさん  
(香港)



司会のジュンさん(韓国)と  
コリンさん(イギリス)



カレルさん  
(フィリピン)



優勝



特別賞



ペレーラさん  
(スリランカ)



ミシェルさん  
(インドネシア)



左:ウップさん  
右:ユニさん  
(インドネシア)

準優勝

シドニーさん  
(アメリカ)  
曲:炎  
/LISA

カクさん  
(中国)  
曲:アイノカタチ  
/MISIA

キロスさん  
(フィリピン)  
曲:雪の華  
/中島美嘉



マークさん  
(フィリピン)

キブンさん  
(台湾)



フィッキーさん  
(インドネシア)



最後にみんなでカントリーロード♪

## クローゼンゲイイベント



追分のステージ  
♪♪



ありがとうございました〜 来年も来てください!



2023年度外国語講座特別編

「アイパルでプチ留学! ONE-DAY I-PAL COLLEGE 2023」を開催しました!

日時:8月20日(日) 13:00 ~ 17:00 場所:アイパル香川 3階 第5・第6会議室

アイパルで大人気の夏休み英語集中講座「ONE DAY I-PAL COLLEGE」を4年ぶりに開催しました! 当日は39名の受講者の方が英語をツールに、言語学習のコツやイギリスとカナダの食文化について学びました。

Class 1 : How to be a good language learner  
(優れた言語学習者になるために)

講師:ジェラディン・マクラハン



Class 2 : What is British Food?  
(イギリス料理ってどんな料理?)

講師:ジャック・ハンキンズ



Class 3 : Cooking in English  
~ Comfort Foods to Feed Your Soul ~  
(英語でクッキング~あなたの心を満たす食べ物~)

講師:シンシア・秋月



英語に全集中!!



受講者の声

- ・英語のシャワー、「All English」がよかった。
- ・ずっと英語が聞けるので、ミニ留学みたいでよかった。
- ・言語学習のヒントを得ることができた。
- ・いつかイギリス料理を食べたいと思った。
- ・料理に関する知らない表現を勉強することができた。



## 新しい国際交流員が来日しました!

Hello! 初めまして。アメリカ出身のチャンヤン・パークです。昨年8月に香川県に来て、県国際課で国際交流員として勤務しています。素敵な瀬戸内海に囲まれ、美味しいうどんを食べることができることを嬉しく思います。週末には、島巡りを楽しんでいます。

私は、高校生の頃、第二言語として日本語を選択しました。日本のアニメが好きでしたし、私自身が韓国系アメリカ人ということもあり、アジアの他の言語も学んでみたいと思ったからです。日本文化に入ってから、アニメ以外の日本文化にも興味を持つようになりました。大学進学後、東京での4カ月間の留学経験をきっかけに、日本語を専攻することに決めました。

留学中は、日本とアメリカの違いを感じるたびに、「なぜ、そうなのか?」と考えました。自分とは、全く違う人たちと出会うことで、よりオープンマインドになることができるようになりました。知らな

い国での生活は、難しいだろうと思っていましたが、この経験のおかげで成長することができました。

また、楽器の演奏や日本の音楽も好きだった私は、アメリカの大学にはなかった軽音楽部に入り、バンド活動の楽しさを知るなど、アメリカではできないことを日本ですることができたのもよかったです。

そんな日本で働きたいと思い、卒業後、国際交流員に応募しました。日本の魅力を楽しみながら、自国の文化を香川の人たちに紹介することで、世界の広さを伝えたいと思っています。よろしくお願ひします。

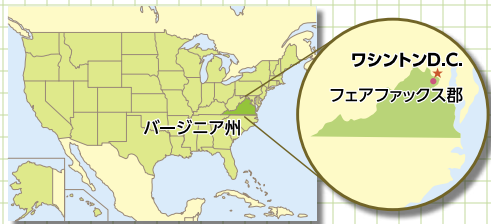


チャンヤン・パーク

出身：アメリカ バージニア州  
趣味：ピアノとギター、ボルダリング  
特技：チェロ、アルティメット

## 世界の文化あれこれ

## アメリカ・バージニア州編



バージニア州はアメリカ東海岸の州です。私の出身地であるフェアファックス郡は、バージニア州南部の田園地帯とアメリカの首都ワシントンD.C.の間に位置し、多様性に富んでいます。何世代にもわたる移民が多く暮らし、その文化が混ざり合い、常に何か新しいことに挑戦できる社会が形成されています。今回は、バージニア州と、近郊のワシントンD.C.について紹介したいと思います。

## ブルーリッジ山脈

バージニア州には美しい自然があります。州の西部全体を走るブルーリッジ山脈は、遠くから見ると青色に見えることから、その名で呼ばれています。秋には紅葉が素晴らしく、気持ちのいいハイキングコースもたくさんあります。映画「耳をすませば」でおなじみの「カントリー・ロード」の原曲の舞台になっています。



## リュレー・キャバーンズ

リュレー・キャバーンズはアメリカ東部最大の鍾乳洞です。洞窟内には、パイプオルガンが置かれていて、パイプの代わりに、洞窟内を覆う鍾乳石を使用してその音色を生み出します。美しい



## 韓国料理

両親が韓国人なので、やはり、チャジャンミョン（韓国風ジャージャー麺）やスンドゥッチゲなどの韓国料理が大好きです。バージニア北部には韓国人が多いので、本格的な韓国料理店がたくさんあります。



サムギョブサルやチャドルバキ（薄くスライスされた牛あばら肉）を友達と同じ網で焼いて食べるのは楽しいです。

## ワシントンD.C.

アメリカの首都、ワシントンD.C.は、バージニア北部から車で約30分のところにあります。スミソニアン国立航空宇宙博物館や、初代アメリカ大統領であるジョージ・ワシントンにちなんで名を冠する記念



塔などの名所もあり、たくさんの人が集まります。記念塔の近くには、春になると何百本もの桜が咲き誇り、日本のお祭りも開かれます。私はそこで、自転車を借りて友だちとサイクリングするのが好きです。

ここでご紹介した情報はほんの一部です。韓国にルーツを持ち、多様性あふれるアメリカで生まれ育った私のアイデンティティを活かし、講座等をお届けしていきたいと思っています。皆さん楽しみにしてください!

2023年度  
夏季

# アイバルこどもにほんご教室

アイバル香川では、年2回春休みと夏休みを利用して、県内に住む外国にルーツをもつ子どもたちを対象に、生活や学習に必要な日本語を学ぶことができる日本語教室を開催しています。

この夏は8月中の6日間実施し、7か国(アメリカ・インド・イスラエル・中国・ネパール・ハイチ・ロシア) 15名の子どもたちが参加しました。日本語指導や教科学習のサポートだけでなく、ゲーム等の活動も行い、参加者同士の交流も大切にしています。

「外国にルーツをもつ子どもって？」

「両方またはいずれかの親が外国出身者である子ども」を主に意味します。外国人住民の増加・定住化が進む近年、このような子どもたちも年々増加しています。

文部科学省の「日本語指導が必要な児童生徒の受入状況等に関する調査(令和3年度)」では、香川県内における日本語指導が必要な児童生徒は165名となっています。

## 1日の主なスケジュール

- 10:00~10:05 朝のあいさつ
- 10:05~10:50 学習の時間①
- 10:50~11:00 休み時間
- 11:00~11:25 学習の時間②
- 11:25~12:00 交流活動

## 学習の時間



先生たちが、1対1で優しく教えてくれます。

## 保護者対象の相談会



子どもたちのことを、ゆっくり話すことができました。

## 交流活動(ゲーム等)



チームで協力して、様々なゲームに挑戦!



自分達の国をみんなに紹介!



みんなで記念に、集合写真📷

## 高校受験体験談を聞く会を開催しました!

今年度高校に進学したこどもにほんご教室のOB・OGたちから、後輩中学生に向けて、高校受験に役立つ情報やアドバイスをもらいました。

### プロフィール

- ①名前 ②ルーツ ③来日時期

- ①リン
- ②フィリピン
- ③2020年4月来日



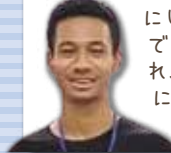
母国に帰りたくてつらい時期もありましたが、CAになるという夢を叶えるため高校進学を決意し、受験勉強を頑張りました。今は毎日がとても楽しく充実しています!



- ①テオフィル
- ②ハイチ
- ③2022年7月来日



絶対に高校に行きたかったので、日本語力をつけるために小1の国語から学び、読み書きの練習を徹底的にしました。高校では友達に恵まれ、勉強に部活に精一杯取り組んでいます。



- ①ディネス
- ②ネパール
- ③2020年2月来日



サッカーの強い高校へ行くんだ!という信念があったので、日本語も受験勉強も頑張りました。高校生活は自由ですが、責任も伴います。しっかりと考えて行動できる人間になりたいです。



## 多文化共生のまちづくり通信

綾川町における多文化共生のまちづくり事業の一環として、昨年の秋に行われたイベントと新たに開講した日本語クラスについて報告します。

### ● 浴衣体験イベント in あやがわ

開催日: 9月17日(日)  
 会場: 綾川町商工会、綾川ふれあい運動公園  
 主催等: [主催] 綾川町、



香川大学学生プロジェクト「綾川まちづくりプロジェクトWith」  
 [協力] 綾川町商工会、(公財)香川県国際交流協会

このイベントは、「あやがわサマーフェスティバル」の開催にあわせ、町内の技能実習生が浴衣を着て、地域の人たちと交流しながら日本のお祭りを体験するというもので、当日は、ベトナムとインドネシア出身の技能実習生9名が参加し、綾川町多文化共生のまちづくりリポーターや着付けボランティアの皆さんと交流しました。はじめに、商工会の和室でボランティアの皆さんに浴衣を着付けていただき、自己紹介や交流ゲームを行った後、グループに分かれてお祭りを楽しみました。いずれのグループも活気溢れるお祭り会場で大いに盛り上がりました。



### ● あやがわ日本語クラス

開講日時: 10月15日(日)~2月18日(日)(全15回)  
 日曜日 午前10時~12時  
 場所: 陶公民館

綾川町では、昨年10月、以前から行われているボランティア日本語教室「綾川にほんご広場」に加え、新たに日本語クラスを開講しました。このクラスは日本での生活に必要な基本的な日本語を身につけることを目的としています。今年度は、町内の企業に所属するフィリピン、インドネシア、ベトナム、中国出身の技能実習生が、かるた作りやゲーム、日本文化体験などを含む様々な活動を通して日本語を勉強しています。なお、日本語クラスには、日本語教育を学んでいる大学生や香川大学学生プロジェクト「綾川まちづくりプロジェクトWith」のメンバーがボランティアスタッフとして参加し、受講者と交流しながら学習をサポートしています。



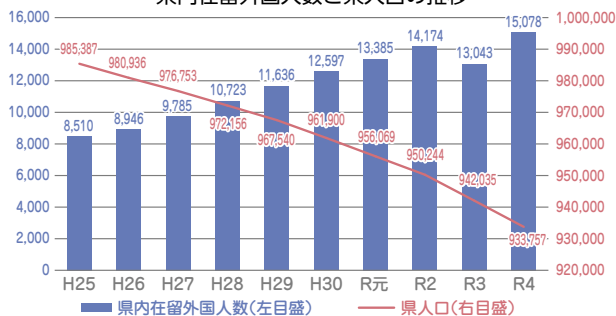
# かがわ 外国人相談支援センター ニュース

## 香川県の現況

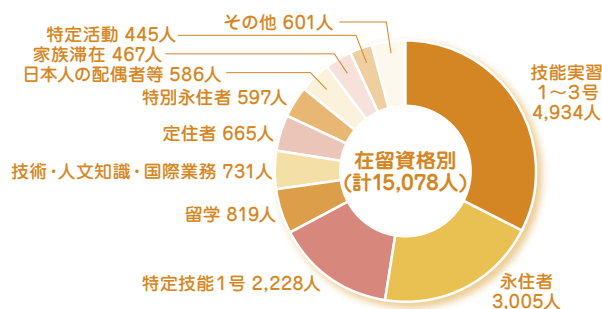
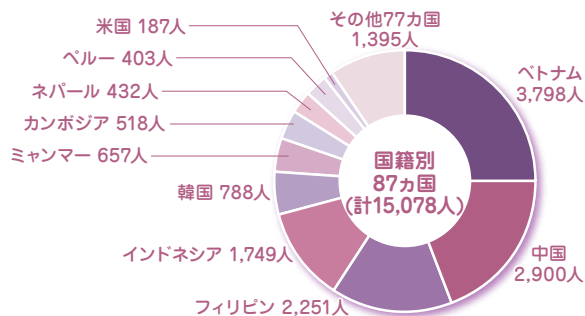
県内の外国人住民数は年々増加傾向にあり、新型コロナウイルス感染症の影響により、令和3年12月末に若干減少したものの、令和4年12月末には15,078人と増加に転じ、県人口（933,757人）に占める割合は過去最高の約1.6%となりました。国籍別に見ると、ベトナム、中国、フィリピン、インドネシア、在留資格別では、技能実習、永住者、特定技能、留学の順に多くなっています。

新型コロナウイルスによる入国制限が緩和されたことにより、外国人労働者や留学の再開、家族の呼び寄せ等で、今後ますます外国人住民が増加することが予想されます。

県内在留外国人数と県人口の推移

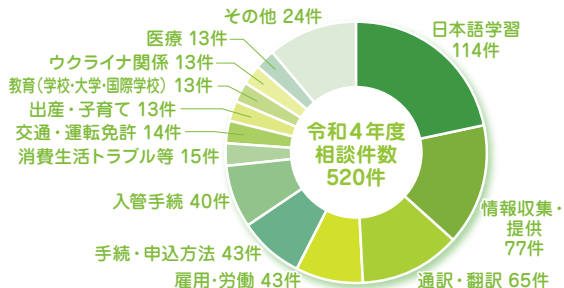


出典：統計調査課「香川県人口移動調査」（各年10月1日現在）  
出典：法務省「在留外国人統計」（各年年末現在）



## センターへの相談概要

相談件数は、センター開設年度である平成31年度以降、年々増加しています。相談の内容は多岐にわたりますが、日本語学習、情報収集・提供、通訳・翻訳、雇用・労働、手続・申込方法、入管手続の順で多くなっています。その背景の一つには、家族滞在等で来日し、日本語の習得を必要とする配偶者や子どもが増えていることがあると考えられます。また、在留期間が長くなるほど、日本の社会保障制度に関する相談や子どもの教育等に関する相談が多くなっています。センターではこのような相談に対して、専門家や関係機関（教育機関）と連携を図り解決につながるよう努めています。



年度	H31	R2	R3	R4
相談件数	202	235	352	520

## 相談例

Q 母国から呼びよせた家族は日本語が十分でない。日本語を勉強させたいが、どうしたらよいか。

A アイパルには、先生が教えてくれる日本語講座のクラスがあります。土曜日に5クラス、木曜日に2クラスあり、自分の日本語能力に合わせてクラスを選びます。受講料は4000円です。また、ボランティアの方が無料で教えてくれる日本語サロンや日本語会話クラブもあります。アイパル以外にも地域の日本語教室があるので、希望する条件と合うところを一度見学してみてください。

## アイパル日本語講座とは

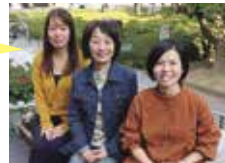
外国人が日本で生活するのに必要な初級レベルの日本語を、「聞く」「話す」を中心に学ぶ講座です。「入門1」から「日本語3」までの5つのレベル、全7クラスを開講しています。全クラス、小学5年生以上の方が対象です。詳しくは、ホームページをご覧ください。

HP : <http://www.i-pal.or.jp/nihongo/>

センターでは、外国人住民の皆さんが安心して生活するためのサポートをしています。来館や電話のほか、メールでの相談も可能ですので、お気軽にご利用ください。

なお、センターのPRチラシや携帯用カードをご希望の方は、当協会ホームページからダウンロードいただけますので、ご利用ください。

私達が相談員です!



## 問合せ先

TEL : 087-837-0411

E-mail : [soudan@i-pal.or.jp](mailto:soudan@i-pal.or.jp)

HP : <http://www.i-pal.or.jp/soudan/>

Welcome

## 香川県海外技術研修員と香川県南米交流次世代人材育成事業研修員が来県しました!

昨年秋、ブラジルから2名、パラグアイから1名、中国から1名の研修員が来県しました。4名は今年3月までの約6か月間、それぞれ専門分野の研修を受けるとともに、県民との交流や、県や各県人会の情報発信などに積極的に取り組んでいます。皆さんもアイパルで見かけたら、気軽に声をかけてくださいね!



(左から) マテウス・サンチェス(ブラジル パラ州)  
リヴィア・アンドレ(ブラジル パラ州)  
霜山 あかり(パラグアイ イタプア県)  
郭 璇(カフ セン)(中国 陝西省)



講座やイベントについては、すでに定員に達している場合もございますので、お申込状況をお電話で当協会までお問い合わせください。 TEL : 087-837-5908 (月曜日休館、月曜日が祝日の場合はその翌日) ホームページ : <http://www.i-pal.or.jp/>



### かがわ外国人相談支援センター

外国人の皆さんからの相談に多言語で応じています。電話やメールでの相談も可能です。

**相談日・時間** 火曜日～日曜日 9:00～16:00

**場所** アイパル香川2F

**TEL** 087-837-0411

**E-mail** soudan@i-pal.or.jp

(<http://www.i-pal.or.jp/soudan/>)

### Kagawa Foreign Residents Support Center

The center offers multilingual consultation to any foreigners. You can also consult with us by phone or e-mail.

**Consultation Date/Time** Tuesday – Sunday  
9:00 – 16:00

**Location** I-PAL Kagawa on 2nd Floor

**TEL** 087-837-0411

**E-mail** soudan@i-pal.or.jp

(<http://www.i-pal.or.jp/soudan/>)

### 香川外国人咨询支援中心

本中心对在香川县居住的外国人进行咨询帮助时, 可提供多种语言服务。并可以通过电话或邮件进行咨询。

**咨询日・时间** 周二至周日 9:00 ~ 16:00

**地点** I-PAL 香川 2 楼

**TEL** 087-837-0411

**E-mail** soudan@i-pal.or.jp

(<http://www.i-pal.or.jp/soudan/>)



### 外国人のための人権・法律相談

法律に関すること全般について弁護士・法務局職員に相談できます。

**日時** 1月19日(金)、2月16日(金)、3月15日(金)  
いずれも13:00～15:00

**場所** アイパル香川2F

**申込** 事前予約が必要です。

(<http://www.i-pal.or.jp/law.html>)

### Human rights and legal consultation with a lawyer and a representative from the legal affairs bureau

You can consult on general legal affairs.

**Date and Time**

13:00-15:00 on January 19(Fri.), February 16(Fri.), and March 15(Fri.)

**Place** I-PAL Kagawa on 2rd Floor

**Reservation** Necessary

(<http://www.i-pal.or.jp/law.html>)

### 律师・法務局工作人员人权・法律咨询

开设法律相关问题的咨询。

**时间** 1月19日(周五)、2月16日(周五)、  
3月15日(周五)  
以上3个周五 13:00 ~ 15:00

**地点** I-PAL 香川 2 楼

**申请** 需要提前预约

(<http://www.i-pal.or.jp/law.html>)



### 外国人のための行政書士相談

在留資格や国際結婚、外国人雇用、交通事故などについて相談できます。

**日時** 1月16日(火)、2月6日(火)、3月5日(火)  
いずれも11:00～13:00

**場所** アイパル香川 中2F 交流フロア

**申込** 予約は必要ありません。

(<http://www.i-pal.or.jp/law.html>)

### Consultation with a certified legal specialist

You can consult on matters such as your status of residence (visa), international marriage, employment of a non-Japanese person, traffic accidents, and others.

**Date and Time**

11:00-13:00 on January 16(Tue.), February 6(Tue.) and March 5(Tue.)

**Place** I-PAL Kagawa on Mezzanine Exchange Floor

**Reservation** Not necessary

(<http://www.i-pal.or.jp/law.html>)

### 行政書士咨询

在留資格、国際婚姻、工作、交通事故等の咨询。

**时间** 1月16日(周二)、2月6日(周二)、  
3月5日(周二)  
以上3个周二 11:00 ~ 13:00

**地点** I-PAL 香川 中 2 楼 交流厅

**申请** 不需要预约

(<http://www.i-pal.or.jp/law.html>)



### アイパル日本語講座 (2023年度後期)

経験豊かな講師陣による全7クラス(入門から初級修了程度までの5レベル)を開講しています。

**日時** 毎週木曜日  
10:00～12:00 入門2・日本語2

毎週土曜日  
10:00～12:00 日本語3

12:30～14:30 入門1・日本語1

15:00～17:00 入門2・日本語2

**期間** 10月14日(土)～2024年3月9日(土)

**受講料** 4,000円【賛助会員3,600円】

**申込** アイパル香川2階事務室で受講料を添えてお申し込みください。

新規で申し込まれる方には、事前に簡単なクラス分けテストと見学をしていただきます。

(<http://www.i-pal.or.jp/nihongo/>)

### Japanese Language Courses 2023(Second term)

We offer 7 classes (5 levels of proficiency, from entry level to advanced beginner) taught by highly experienced instructors.

**Date and Time**

Every Thursday

10:00-12:00 Beginners 2, Japanese 2

Every Saturday

10:00-12:00 Japanese 3

12:30-14:30 Beginners 1, Japanese 1

15:00-17:00 Beginners 2, Japanese 2

**Dates** October 14 (Sat.) – March 9 (Sat.), 2024

**Class Fee** ¥4,000 [¥3,600 for I-PAL Supporting Members]

**Application** Please apply along with paying the class fee at I-PAL Kagawa's 2nd floor office.

New applicants will be sorted by a simple placement test, followed by class observation, before joining a class.

(<http://www.i-pal.or.jp/nihongo/>)

### 日语讲座 (2023 年度下半年)

经验丰富的讲师阵营, 全部 7 个班 (从入门到初级修完等五个层次) 日语讲座开课啦!

**时间** 每周周四

10:00 ~ 12:00 入门 2・日本語 2

每周周六

10:00 ~ 12:00 日本語 3

12:30 ~ 14:30 入门 1・日本語 1

15:00 ~ 17:00 入门 2・日本語 2

**期间** 10月14日(周六)～2024年3月9日(周六)

**学费** 4,000 日元【賛助会員 3,600 日元】

**报名** 请在 I-PAL 香川 2 楼办公室报名及缴纳学费。初次报名的学员, 之前有简单的分班测验和试听。

(<http://www.i-pal.or.jp/nihongo/>)



### アイパル外国語講座

#### 1月期受講者募集!

英語、スペイン語、中国語、フランス語、ドイツ語、韓国語、イタリア語、ロシア語の全8言語27講座を開講します。

**クラス** 入門、初級、中級、上級など

**時間** 10:00～12:00、13:00～15:00、18:00～20:00など

**期間** 1月10日(水)～3月19日(火)

※途中からでも受講いただけます。

**受講料** 12,000円(1回2時間、全9回分)

※クラスによってはテキスト代、資料代が別途必要です。

(<http://www.i-pal.or.jp/gogaku/>)



LINE@



LINE@



LINE@



### アイパル香川 香川国際交流協会

〒760-0017 香川県高松市番町1丁目11番63号  
TEL : 087-837-5908 FAX : 087-837-5903  
開館時間/休～日 9:00～18:00  
休館日/月曜日・12月29日～1月3日  
(月曜日が祝日の場合は開館し原則として翌日の火曜日が休館)

### I-PAL KAGAWA

KAGAWA INTERNATIONAL EXCHANGE CENTER  
1-11-63, Bancho, Takamatsu, Kagawa 〒760-0017  
TEL : 087-837-5908 FAX : 087-837-5903  
OPEN/TUE-SUN 9:00-18:00  
CLOSED/MON, DEC. 29 to JAN. 3  
(If Monday is a public holiday, the center will be open on this day. But closed on the following day.)

(公財)香川県国際交流協会  
**公式 SNS**  
アイパルとつながろう!

**Instagram**  
ipalkagawa

**X (旧 Twitter)**  
ipalkagawa

**YouTube**  
アイパル香川

**Facebook**  
アイパル香川

**ホームページ**  
アイパル香川

フォロー&いいね! お願いします!

### 【賛助会員の皆様へのお知らせ】

春号(4月初旬発行予定)にイベント案内やお知らせ等の掲載を希望される会員様は、2月末までに当協会までご連絡ください。(紙面の都合によりご希望に添えない場合があります。なお、掲載は一会員様につき年1回とさせていただきます。)

### 編集後記

2024年、新しい年が始まりました! みなさん、良い新年を迎えられましたか? 私は普段と変わらずカフェで本を読んだり、ちょっと飲みに行ったり、友達の家でご飯を食べながらおしゃべりしたりと、特別ではないけれどほっとする心地いい時間を過ごしました。この一年もまた、時間を無駄にせず、仕事やプライベート、友達や家族、周りの人々を大切にしながら、毎日を大切に健康に過ごしていきたいと思えます。本年もみなさんに、しあわせな時間がたくさん、たくさんありますように。  
**Feliz Ano Novo!!**  
あけましておめでとうございます(ポルトガル語)

編集・発行 (公財)香川県国際交流協会  
E-mail i-pal@i-pal.or.jp URL <http://www.i-pal.or.jp/>  
Facebook : <https://www.facebook.com/ipal.kagawa/>  
高松市番町1丁目11番63号  
TEL : 087-837-5908 FAX : 087-837-5903